

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 93/15/KEE

ta' l-5 ta' April 1993

dwar l-armonizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar id-dhul fis-suq u s-superviżjoni ta' splussivi għall-użu ċivili

(ĠU L 121, 15.5.1993, p. 20)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Ir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' Settembru 2003	L 284	1	31.10.2003
► <u>M2</u>	Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009	L 87	109	31.3.2009



ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 93/15/KEE

ta' l-5 ta' April 1993

dwar l-armonizzazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar id-dhul fis-suq u s-supervizjoni ta' splussivi għall-użu ċivili

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomika Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

B'kooperazzjoni mal-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ⁽³⁾,

Billi l-Artikolu 8a tat-Trattat jistipula li s-suq intern għandu jiġi stabbilit mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 1992; billi s-suq intern għandu jkun magħmul minn zona mingħajr fruntieri interni li fiha l-moviment liberu ta' merkanzija, persuni, servizzi, u kapital jiġi żgurat b'mod konformi mad-dispożizzjonijiet tat-Trattat;

Billi l-Artikolu 100a (3) tat-Trattat jistipula li l-Kummissjoni, fil-proposti tagħha dwar is-sigurtà, għandha tiegħu bhala l-bażi tagħha livell oghli ta' protezzjoni;

Billi l-moviment liberu ta' l-merkanzija jippresupponi li ċerti kondizzjonijiet bażiċi għandhom jiġu mharsa; billi, b'mod partikolari, il-moviment liberu ta' l-isplussivi jippresupponi l-armonizzazzjoni tal-liġijiet dwar id-dhul fis-suq ta' l-isplussivi;

Billi l-isplussivi għall-użu ċivili huma koperti b'regolamenti dettaljati nazzjonali, l-aktar fir-rigward tal-htigiet tas-sigurezza u tas-sigurtà; billi dawn ir-regolamenti nazzjonali jistipulaw li, b'mod partikolari, l-awtorizzazzjonijiet għall-*marketing* jingħataw biss fejn l-isplussivi jkun għaddew minn serje ta' testijiet;

Billi l-armonizzazzjoni ta' dispożizzjonijiet li jirregolaw id-dhul fis-suq ta' dawn l-isplussivi tippresupponi l-armonizzazzjoni ta' regoli nazzjonali li ma jaqblux sabiex jiġi żgurat il-moviment liberu ta' dawn il-prodotti mingħajr ma' jitbaxxew l-aħjar livelli ta' sigurezza u ta' sigurtà;

Billi din id-Direttiva tiddekrivi biss il-htigiet essenzjali li għandhom jiġtharsu mit-testijiet ta' konformità ta' l-isplussivi; billi, sabiex jiġi facilitat il-proċess ta' turija ta' konformità mal-htigiet essenzjali, jkun utli hafna li jiġu processati l-*standards* armonizzati fuq livell Ewropew dwar, inter alia, l-metodi għall-ittestjar ta' l-isplussivi; billi dawn l-*standards* ma jeżistux bħalissa;

Billi l-*standards* armonizzati fuq livell Ewropew jinkitbu minn korpi privati u għandhom jzommu l-istatus tagħhom ta' test li mhux obbligatorju; billi, fil-dan ir-rigward, il-Kumitat Ewropew għall-Istandardizzazzjoni (CEN) ġie rikonnexut bhala wiehed miż-żewġ korpi kompetenti li jaddotta *standards* armonizzati skond il-linji ta' gwida ġenerali għal kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u s-CEN u s-Cenelec, ratifikati fit-13 ta' Novembru 1984; billi, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, '*standard* armonizzat' tfisser test li jstipula l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi adottati mill-KES taht mandat mogħti mill-Kummissjoni, b'mod konformi mad-Direttiva tal-Kunsill 83/189/KEE tat-28 ta' Marzu 1983 li tistipula l-proċedura għall-provvista ta' informazzjoni fil-qasam ta' l-*standards* u regolamenti tekniċi ⁽⁴⁾ u b'mod konformi mal-linji ta' gwida imsemmija hawn fuq;

⁽¹⁾ ĠU Ċ 121, 13.5.1992, p. 19.

⁽²⁾ ĠU Ċ 305, 23.11.1992, p. 128 u ĠU Ċ 115, 26.4.1993.

⁽³⁾ ĠU Ċ 313, 30.11.1992, p. 13.

⁽⁴⁾ ĠU L 109, 26.4.1983, p. 8. Direttiva kif l-aħhar emendata bid-Direttiva tal-Kummissjoni 90/230/KEE (ĠU L 128, 18.5.1990, p. 15).

▼B

Billi l-Kunsill, fid-Deciżjoni tiegħu 90/683/KEE tat-13 ta' Diċembru 1990 dwar il-moduli għal varji fażijiet varji tal-proċedura għall-istima tal-konformità maħsuba biex jintużaw fid-direttivi ta' l-armonizzazzjoni teknika ⁽¹⁾, dahhal metodi armonizzati għall-applikazzjoni tal-proċeduri għall-istima tal-konformità; billi l-applikazzjoni ta' dawn il-moduli għall-isplussivi tagħmilha possibbli li tiġi stabbilita r-responsabbiltà tal-manifatturi u tal-korpi responsabbli għall-applikazzjoni tal-proċeduri ta' l-istima tal-konformità billi jinghata kont tan-natura ta' l-isplussivi konċernati;

Billi, fir-rigward tas-sigurezza, ir-regoli dwar it-trasport ta' splussivi huma koperti minn konvenzjonijiet u ftehim internazzjonali; billi, fil-livell internazzjonali, hemm ir-rakommandazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-trasport ta' merkanzija perikolużi (inklużi l-isplussivi), li l-għan tagħhom jestendi 'l barra mill-istruttura Komunitarja; billi, b'konsegwenza, din id-Direttiva ma tikkonċernax ir-regoli tat-trasport;

Billi, l-merkanzija piroteknika jeħtieġu miżuri xierqa sabiex tiġi żgurata l-protezzjoni tal-konsumaturi u s-sigurezza tal-pubbliku; billi direttiva oħra hi pjanata f'dan il-qasam;

Billi d-deskrizzjoni tal-prodotti koperti b'din id-Direttiva għandhatkun bbażata fuq id-deskrizzjoni ta' dawn il-prodotti kif stipulat fir-rakommandazzjonijiet imsemmija hawn fuq;

Billi l-iskop ta' din id-Direttiva jkopri l-munizzjon, iżda biss fir-rigward tar-regoli li jirregolaw il-kontrolli fuq it-trasferimenti u l-arranġamenti assoċjati; billi, minhabba li l-munizzjon huwa trasferit taht kondizzjonijiet simili għal dawk li tahtom jiġu trasferiti l-armi, it-trasferimenti tal-munizzjon għandhom jkunu regolati b'dispożizzjonijiet bħal dawk applikabbli għall-armi, kif stipulat fid-Direttiva 91/477/KEE tat-18 ta' Ġunju 1991 dwar il-kontroll ta' l-akkwist u l-pussess ta' l-armi ⁽²⁾;

Billi s-saħħa u s-sigurezza tal-haddiema li jipproduċu jew li jużaw splussivi għandhom jiġiharsu wkoll; billi direttiva oħra li tkopri, *inter alia*, is-saħħa u s-sigurezza tal-haddiema involuti fl-attivitajiet li għandhom x'jaqsmu mal-produzzjoni, hażna u użu ta' splussivi qed tiġi mhejjija;

Billi huwa xieraq fil-każ ta' theddida għal, jew ta' attakk serju fuq, is-sigurtà pubblika minhabba l-pussess jew l-użu illegali ta' splussivi jew munizzjon li jaqa taht din id-Direttiva, li l-Istati Membri jithallew jidderogaw, taht ċerti kondizzjonijiet, mid-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva fir-rigward tat-trasferiment;

Billi, fl-aħħar, hu essenzjali li jitwaqqfu mekkanizmi ta' kooperazzjoni amministrattiva; billi hu xieraq f'dan ir-rigward li l-awtoritajiet kompetenti jibbażaw il-metodi tagħhom fuq ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 146/81/tad-19 ta' Mejju 1981 dwar l-għajnuna komuni bejn l-awtoritajiet amministrattivi ta' l-Istati Membri u l-kooperazzjoni bejn dawn ta' l-aħħar u l-Kummissjoni sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tal-liġi doganali jew ta' kwistjonijiet agrikoli ⁽³⁾;

Billi din id-Direttiva ma taffettwax is-setgħat ta' l-Istati Membri li jieħdu miżuri bl-iskop li jipprevjenu s-suq illegali ta' l-isplussivi u tal-munizzjon,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

⁽¹⁾ ĠU L 380, 31.12.1990, p. 13.

⁽²⁾ ĠU L 256, 13.9.1991, p. 51.

⁽³⁾ ĠU L 144, 2.6.1981, p. 1. Direttiva kif emendata bir-Regolament (KEE) Nru 945/87 (ĠU L 90, 2.4.1987, p. 4).



KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet Ġenerali*Artikolu 1*

1. Din id-Direttiva tapplika għall-isplussivi kif deskritti fil-paragrafu 2.
2. 'Splussivi' tfisser il-materjali u l-merkanzija hekk meqjusa fir-rakommandazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti dwar it-trasport ta' merkanzija perikoluza u li jaqgħu fil-Klassi 1 ta' dawk ir-rakommandazzjonijiet.
3. Din id-Direttiva ma tapplikax għal:
 - splussivi, inkluż il-munizzjon, maħsuba għall-użu, skond il-liġi nazzjonali, mill-forzi armati jew mill-Pulizija,
 - oġġetti pirotekniċi,
 - munizzjon, hliet kif stipulat fl-Artikoli 10, 11, 12, 13, 17, 18 u 19.
4. Għall-finijiet ta'din id-Direttiva:
 - 'Ir-rakommandazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti' għandha tfisser ir-rakommandazzjonijiet stipulati mill-Kumitat ta' Esperti dwar it-Trasport ta' Merkanzija Perikoluza tan-Nazzjonijiet Uniti, kif ippubblikati fin-Nazzjonijiet Uniti (Ktieb Oranġjo) u kif emendati sad-data li din id-Direttiva tiġi adottata,
 - 'sigurtà' għandha tfisser il-prevenzjoni ta' aċċidenti u, fejn il-prevenzjoni ma taħdimx, il-limitazzjoni ta' l-effetti tagħhom,
 - 'sigurezza' għandha tfisser il-prevenzjoni ta' użu kontra l-liġi u l-ordni,
 - 'negozjant' għandha tfisser kull persuna naturali jew legali li x-xogħol tagħha, kollu kemm hu jew biċċa minnu jikkonsisti fil-manifattura, kummerċ, bdil, kiri, tiswija jew il-konverżjoni ta' armi tan-nar u munizzjon,
 - 'approvazzjoni' għandha tfisser id-deċiżjoni meħuda sabiex jithallew it-trasferimenti maħsuba ta' l-isplussivi fil-Komunità,
 - 'impriza fis-settur ta' l-isplussivi' għandhatfisser kull persuna naturali jew legali li għandha liċenza jew awtorizzazzjoni li tagħtiha d-dritt li ttwettaq il-manifattura, il-ħażna, l-użu, it-trasferiment jew il-kummerċ fl-isplussivi,
 - 'tqegħid fis-suq' għandha tfisser kull disponiment għall-ewwel darba għal hlas jew b'xejn ta' splussivi koperti b'din id-Direttiva bil-għan tad-distibuzzjoni tagħhom u/jew li jintużaw fis-suq tal-Komunità,
 - 'trasferiment' għandha tfisser kull ċaqliaq fiżiku ta' splussivi fit-territorju tal-Komunità barra minn ċaqliq fl-istess post.
5. Din id-Direttiva m'għandhix tipprevjeni lill-Istati Membri milli jiddikjaraw ċerti sustanzi mhux koperti b'din id-Direttiva bħala splussivi taħt il-liġi jew ir-regolamenti nazzjonali.

KAPITOLU II

Armonizzazzjoni ta' liġijiet dwar splussivi*Artikolu 2*

1. L-Istati Membri m'għandhomx jipprojbixxu, jirrestringu jew ifixklu t-tqegħid fis-suq ta' splussivi li jaqgħu fl-iskop ta' din id-Direttiva u li jissodisfaw il-htigiet ta' din id-Direttiva.
2. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-mizuri meħtieġa sabiex jiżguraw li l-isplussivi li jaqgħu fl-iskop ta' din id-Direttiva jkunu jistgħu jitqegħdu fis-suq biss jekk ikunu jikkonformaw mad-dispożizz-

▼B

zjonijiet ta' din id-Direttiva, jkollhom il-marka *CE* deskritta fl-Artikolu 7 u li l-konformità tagħhom tkun giet stmata b'mod konformi mal-proċeduri msemmija fl-Anness II.

3. Meta splussivi li jaqgħu fl-iskop ta' din id-Direttiva jkunu suġġetti għal Direttivi oħrajn li jkopru aspetti oħra u li jstipulaw għat-twahħil tal-marka *CE*, din il-marka għandha tindika li l-prodotti msemmija hawn fuq huma meqjusa wkoll li jharsu d-dispożizzjonijiet ta' dawn id-Direttivi l-oħra li japplikaw għalihom.

Artikolu 3

L-isplussivi li jaqgħu fil-qasam ta' applikazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jikkonformaw mal-htigiet essenzjali tas-sigurtà stipulati fl-Annessi li japplikaw għalihom.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom iqisu l-isplussivi li jaqgħu fl-iskop ta' din id-Direttiva li jikkonformaw ma' l-*standards* nazzjonali rilevanti li jikkupjaw l-*standards* armonizzati li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* li jikkonformaw mal-htigiet essenzjali ta' sigurtà msemmija fl-Artikolu 3. L-Istati Membri għandhom jipubblikaw ir-referenza ta' l-*standards* nazzjonali li jittrasponu dawk l-*standards* armonizzati.

2. Il-Kummissjoni għandha tagħti dettalji speċifiċi dwar ix-xogħol imwettaq fil-qasam ta' l-*standards* armonizzati fil-qafas tar-rapport mibgħut lill-Parlament Ewropew u lil Kunsill fl-applikazzjoni tad-Direttiva 83/189/KEE kif stipulat fl-Artikolu 11(2) ta' dik id-Direttiva.

Artikolu 5

Meta Stat Membru jew il-Kummissjoni jikkunsidraw li l-*standards* armonizzati msemmija fl-Artikolu 4 ma jissodisfawx kollha kemm huma l-htigiet essenzjali msemmija fl-Artikolu 3, il-Kummissjoni jew l-Istat Membru involut għandha tressaq l-kwistjoni quddiem il-Kumitat Permanenti stabbilit bid-Direttiva 83/183/KEE, waqt li tagħti r-raġunijiet tagħha. Il-Kumitat għandu jagħti l-opinjoni tiegħu minghajr dewmien.

Fid-dawl ta' l-opinjoni tal-Kumitat il-Kummissjoni għandha tavża lill-Istati Membri dwar il-mizuri li għandhom jittiehdu fir-rigward ta' l-*standards* u l-pubblikazzjoni msemmija fl-Artikolu 4.

Artikolu 6

1. Il-proċeduri għall-attestazzjoni tal-konformità ta' l-isplussiv għandhom jkunu jew:

(a) eżami tat-tip tal-KE (Modulu B) imsemmi fl-Anness II (1), u, skond l-għażla tal-manifattur, jew:

- il-konformità tat-tip (modulu Ċ) imsemmi fl-Anness II (2),
- jew il-proċedura għall-assigurazzjoni tal-kwalità tal-produzzjoni (Modulu D) imsemmi fl-Anness II (3),
- jew il-proċedura għall-assigurazzjoni tal-kwalità tal-prodott (Modulu E) imsemmi fl-Anness II (4),
- jew il-verifikazzjoni tal-prodott (Modulu F) imsemmi fl-Anness II (5); jew

(b) il-verifikazzjoni ta' l-unità (Modulu G) imsemmi fl-Anness II (6).

2. L-Istati Membri għandhom jinformaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra dwar il-korpi li nnominaw għat-twettiq tal-proċedura għall-istima tal-konformità msemmija hawn fuq flimkien max-xogħol

▼B

speċifiku li dawn il-korpi ġew maħtura biex iwettqu u in-numri ta' l-identifikazzjoni assenjata lilhom minn qabel mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej* lista tal-korpi notifikati u n-numri ta' identifikazzjoni tagħhom u x-xogħol li għalih ikunu ġew notifikati. Il-Kummissjoni għandha tiżgura li din il-lista tinzamm aġġornata.

L-Istati Membri għandhom japplikaw il-kriterji minimi stipulati fl-Anness III għall-istima tal-korpi li dwarhom il-Kummissjoni għandha tiġi notifikata. Korpi li jilhqgħu l-kriterji ta' stima stipulati fl-*istandards* armonizzati rilevanti għandhom jitqiesu li jissodisfaw l-kriterji minimi rilevanti.

Xi Stat Membru li kien avża lill-Kummissjoni dwar korp speċifiku għandu jirtira n-notifika jekk jiskopri li l-korp m'għadux aktar jilhaq il-kriterji msemmija fit-tieni subparagrafu. Għandu mill-ewwel javża lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni dwar dan.

Artikolu 7

1. Il-marka *CE* ta' konformità għandha titwaxx b'tali mod li tkun tidher, li tinqara faċilment u li ma tiħassarx fuq l-isplussivi nnifishom jew, jekk dan mhux possibbli, fuq pjanċa ta' identifikazzjoni mwahha magħhom jew, fl-aħhar każ, jekk l-ewwel żewġ metodi ma jistgħux jintużaw, fuq l-imballaġġ. Il-pjanċa ta' identifikazzjoni għandha tkun hekk disinjata li jkun impossibbli li terġa tintuza.

Il-mudell li għandu jintuza għall-marka *CE* għandu jkun dak fl-Anness IV.

2. It-twaħħil fuq l-isplussivi ta' xi marka jew iskrizzjoni li tista tħawwad terzi persuni fir-rigward tat-tifsira u l-istil tal-kitba tal-marka *CE* mhux permess. Kull marka oħra tista titwaxx fuq l-isplussivi sakemm il-vizibbiltà u l-leġibbiltà tal-marka *CE* ma tiġix imfexkla.

3. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8:

- (a) meta Stat Membru jistabbilixxi li l-marka *CE* twaħħlet meta mhux suppost, il-manifattur, l-aġent tiegħu jew, fin-nuqqas ta' dawn, il-persuna responsabbli għat-tqegħid tal-prodott in kwistjoni fis-suq Komunità għandu jkollu d-dmir li jerġa jġib il-prodott fil-konformità fir-rigward tad-dispożizzjonijiet dwar l-immakar u jtemm il-ksur taht il-kondizzjonijiet imposti mill-Istati Membri;
- (b) fejn il-ksur ikompli, l-Istat Membru għandu jiehu l-miżuri kollha xierqa biex jirrestringi jew jipprojbixxi t-tqegħid fis-suq tal-prodott in kwistjoni jew jiżgura li jiġi rtirat mis-suq, skond il-proċedura stipulata fl-Artikolu 8.

Artikolu 8

1. Meta Stat Membru jistabbilixxi li splussiv li jgħorr l-marka ta' konformità *CE* u li jkun qed jintuza għall-iskop maħsub tiegħu jista' jkun ta' periklu lis-sigurezza, għandu jiehu l-miżuri temporanji meħtieġa għall-irtirar ta' l-isplussiv mis-suq jew iwaqqfu it-tqegħid tiegħu fis-suq jew il-moviment liberu tiegħu.

L-Istat Membru għandhu minnufih jinforma lill-Kummissjoni dwar dawn il-miżuri, waqt li jagħti r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu u, b'mod partikolari, jekk in-nuqqas ta' konformità huwiex minhabba:

— nuqqas ta' konformità mal-ħtiġiet essenzjali,

— l-applikazzjoni żbaljata ta' l-*istandards*,

jew

— nuqqas fl-*istandards*.

2. Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-partijiet konċernati malajr kemm jista' jkun. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi, wara konsul-

▼B

tazzjoni, li l-miżuri huma ġustifikati, għandha minnufih tinforma lill-Istat Membru li ha l-inizzjattiva, kif ukoll lill-Istati Membri l-oħra. Meta l-Kummissjoni tistabbilixxi, wara konsultazzjoni, li l-miżuri m'humiex ġustifikati, għandha minnufih tinforma lill-Istat Membru li ha d-deċiżjoni.

Fil-każ partikolari meta l-miżuri msemmija fil-paragrafu 1 huma bbażati fuq nuqqas fl-*istandards*, il-Kummissjoni għandha l-ewwel tikkonsulta mal-partijiet konċernati u mbagħad fi żmien xahrejn tressaq il-kwistjoni quddiem il-Kumitat Permanent imwaqqaf bid-Direttiva 83/189/KEE jekk l-Istat Membru li ha l-miżuri jkun bi hsiebu li jzommhom u jibda l-proċeduri msemmija fl-Artikolu 5.

3. Meta l-marka ta' konformità *CE* tkun fuq splussiv li ma jikkonformax mal-htigiet, l-Istat Membru kompetenti għandu jiehu l-miżuri xierqa fir-rigard tal-persuna li wahhlet il-marka u għandu jinforma lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra.

KAPITOLU III

Dispożizzjonijiet li jirregolaw is-supervizzjoni tat-trasferimenti fil-Komunità*Artikolu 9*

1. L-Isplussivi koperti minn din id-Direttiva jistgħu jiġu trasferiti biss skond il-paragrafi li ġejjin.

2. Il-kontrolli mwettqa skond il-liġi tal-Komunità jew nazzjonali fil-każ ta' trasferimenti ta' l-isplussivi regolati minn dan l-Artikolu ma għandhomx aktar jitwettqu bhala kontrolli nterni mal-fruntiera iżda unikament bhala parti mill-proċeduri normali ta' kontroll applikati b'mod li ma jiddiskriminax mat-territorju kollu tal-Komunità.

3. L-approvazzjoni għat-trasferimenti ta' splussivi għandha tinkiseb mill-persuna li tirċievi l-kunsinna mingħand l-awtorità kompetenti li tirċievi. L-awtorità kompetenti għandha tivverifika li l-persuna li tirċievi l-kunsinna hija legalment awtorizzata li takkwista splussivi u li għandha l-liċenzi jew l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa. Il-persuna responsabbli għat-trasferiment għandha tavża lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru jew ta' l-Istati Membri li jgħaddu minnu jew minnhom il-moviment ta' l-isplussivi f'dan jew f'dawn l-Istati, li l-approvazzjoni tiegħu/tagħhom hija meħtieġa.

4. Meta Stat Membri jahseb li hemm problema fir-rigward tal-verifikazzjoni tad-dritt ta' l-akkwist ta' l-isplussivi msemmija fil-paragrafu 3, dak l-Istat Membru għandu jibgħat l-informazzjoni disponibbli lill-Kummissjoni li għandha tressaq il-kwistjoni quddiem il-Kumitat li għalih jipprovdi l-Artikolu 13 mingħajr dewmien.

5. Meta l-awtorità kompetenti li tirċievi tapprova trasferiment, għandha toħroġ lill-persuna li qed tirċievi l-kunsinna dokument li jinkludi l-informazzjoni kollha msemmija fil-paragrafu 7. Dak id-dokument għandu jakkumpanja l-isplussivi sakemm jaslu fid-destinazzjoni dikjarata tagħhom. Għandu jiġi preżentat fuq it-talba ta' l-awtoritajiet kompetenti relevanti. Kopja ta' dan id-dokument għandhatinzamm mill-persuna li qed tirċievi l-kunsinna li għandha tippreżentah għall-eżami mill-awtorità kompetenti li qed tirċievi, fuq it-talba ta' din ta' l-aħħar.

6. Meta l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru tahseb li htigiet speċjali ta' sigurtà bħal dawk imsemmija fil-paragrafu 5 m'humiex meħtieġa, l-isplussivi jistgħu jiġu trasferiti fit-territorju tagħhom jew f'parti minnu mingħajr il-provvista minn qabel ta' nformazzjoni skond it-tifsira tal-paragrafu 7. L-awtorità kompetenti li qed tirċievi għandha mbagħad tagħti l-approvazzjoni għal żmien fiss u li jista' jiġi mhassar jew irtirat fuq il-bażi ta' ġustifikazzjoni raġjunata. Id-dokument imsemmi fil-paragrafu 5, li għandu jakkumpanja l-isplussivi sakemm jaslu fid-destinaz-

▼B

zjoni tagħhom, għandu jirreferi unikament għall-approvazzjoni msemmija hawn fuq.

7. Meta t-trasferimenti ta' splussivi għandhom jiġu speċifikament sorveljati sabiex jitharsu l-htigiet speċjali ta' sigurtà fit-territorju jew f'parti mit-territorju ta' Stat Membru, qabel it-trasferiment l-informazzjoni li ġejja għandha tingħata mill-persuna li qed tirċievi l-kunsinna lill-awtorità kompetenti li qed tirċievi.

- l-ismijiet u l-indirizzi ta' l-operaturi konċernati; din l-informazzjoni għandha tkun dettaljata biżżejjed sabiex l-operaturi jkunu jistgħu jiġu kkuntatti u sabiex tkun tista' tinkiseb il-konferma li l-persuni in kwistjoni għandhom id-dritt legali li jirċievu l-kunsinna.
- in-numru u l-ammont ta' l-isplussivi li qed jiġu trasferiti,
- deskrizzjoni shiħa ta' l-isplussiv in kwistjoni u l-mezzi ta' identifikazzjoni, inkluż in-numru ta' identifikazzjoni tan-Nazzjonijiet Uniti,
- meta l-isplussiv jkunu ser jitqegħdu fis-suq, l-informazzjoni dwar il-konformità mal-kondizzjonijiet għat-tqegħid fis-suq,
- il-mezz tat-trasferiment u l-itinerarju,
- id-dati mistennija tat-tluq u tal-wasla,
- fejn hu meħtieġ, il-punti preċiżi tad-dhul u tal-ħruġ mill-Istati Membri.

L-awtoritajiet kompetenti li jirċievu għandhom jeżaminaw il-kondizzjonijiet li taħthom isehħu t-trasferimenti, b'attenzjoni partikolari għall-htigiet speċjali tas-sigurtà. Jekk il-htigiet speċjali ta' sigurtà jitharsu, l-approvazzjoni għat-trasferimenti għandha tingħata. Fil-każ ta' transitu fit-territorju ta' Stati Membri oħra, dawk l-Istati Membri għandhom bl-istess mod jeżaminaw u japprovaw, bl-istess kondizzjonijiet, il-partikolaritajiet dwar it-trasferiment.

8. Mingħajr preġudizzju għall-verifiki normali li l-Istat Membri tat-tluq għandu jwettaq fit-territorju tiegħu, fuq it-talba ta' l-awtoritajiet kompetenti konċernati, l-persuni li jirċievu l-kunsinna u l-operaturi konċernati fis-settur ta' l-isplussivi għandhom jibagħtu lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membri tat-tluq u lil dawk ta' l-Istat Membri ta' transitu l-informazzjoni kollha rilevanti li għandhom dwar it-trasferiment ta' l-isplussivi.

9. L-ebda fornitur ma jista' jittrasferixxi l-isplussivi hliet jekk il-persuna li qed tirċievi il-kunsinna tkun kisbet l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa għat-trasferiment skond id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 3, 5, 6 u 7.

Artikolu 10

1. Munizzjon jista' jiġi trasferit minn Stat Membru għal ieħor biss skond il-proċedura stipulata fil-paragrafi li ġejjin. Dawn id-dispożizzjonijiet japplikaw ukoll għal trasferimenti ta' munizzjoni taħt bejgħ bil-posta.

2. Meta munizzjoni għandu jiġi trasferit għal Stat Membru ieħor il-persuna konċernata għandha, qabel kull dispaċċ, tikkommunika lill-Istat Membru li fih ikun jinsab il-munizzjon:

- l-ismijiet u l-indirizzi tal-persuna li qed tbigh jew tagħmel it-trasferiment tal-munizzjoni, tal-persuna li qed tixtri jew takkwista l-munizzjon u, fejn xieraq, tas-sid,
- l-indirizz fejn il-munizzjon għandu jiġi kunsinnat jew trasportat,
- l-ammont ta' munizzjoni li għandu jiġi kunsinnat jew trasportat,
- tagħrif li jagħmilha possibbli l-munizzjoni jiġi identifikat kif ukoll indikazzjoni li l-munizzjon ikun għadda minn verifiki skond il-

▼B

Konvenzjoni ta' l-1 ta' Lulju 1969 dwar ir-Rikonossiment Reċiproku ta' Marki ta' Prova fuq Armi Żgħar,

- il-mezz tat-trasferiment,
- id-data tat-tluq u d-data smata tal-wasla.

L-informazzjoni msemmija fl-aħħar żewġ incizi m'għandhiex il-htieġa li tiġi supplementata fil-każ ta' trasferiment bejn bejjiegha. L-Istat Membru għandu jeżamina l-kondizzjonijiet li taħthom it-trasferiment għandu jitwettaq, b'mod partikolari fir-rigward tas-sigurtà. Meta l-Istat Membru jawtorizza dak it-trasferiment għandu jgħid li jkun fiha l-partikolaritajiet kollha msemmija fl-ewwel subparagrafu. Dik il-liċenza għandha takkumpanja l-munizzjon sakemm dan jasal fid-destinazzjon tiegħu; għandha tiġi preżentata kull meta l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri hekk jehtieġu.

3. Kull Stat Membru jista' jagħti lill-bejjiegha d-dritt li jwettqu trasferimenti ta' munizzjon mit-terrotrju tiegħu għal bejjiegh stabbilit fi Stat Membru ieħor mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel imsemmija fil-paragrafu 2. Għal dan il-għan għandu jgħid awtorizzazzjoni valida għal tlett snin li tista' f'kul żmien tiġi sospiza jew imhassra b'deċizzjoni raġunata. Dokument li jirreferi għal dik l-awtorizzazzjoni għandu jakkumpanja l-munizzjoni sakemm dan jasal fid-destinazzjoni tiegħu. Għandu jiġi preżentat kull meta l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri hekk jehtieġu.

Qabel it-twettiq tat-trasferiment, il-bejjiegh għandu jikkommunika lill-awtoritajiet ta' l-Istat Membru li minnu jkun sejjer jitwettaq it-trasferiment bil-partikolaritajiet kollha elenkati fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2.

4. Kull Stat Membru għandu jipprovdi lill-Istati Membri l-oħra lista tal-munizzjon li t-trasferiment tiegħu għat-territorju tiegħu jista' jiġi awtorizzat mingħajr il-kunsens tiegħu minn qabel.

Dawn il-listi ta' munizzjon għandhom jiġu kkommunikati lill-bejjiegha li jkunu kisbu l-approvazzjoni għat-trasferiment tal-munizzjon mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel taħt il-proċedura stipulata fil-paragrafu 3.

5. Kull Stat Membru għandu jikkommunika l-informazzjoni utli kollha disponibbli dwar it-trasferimenti definittivi ta' munizzjon lill-Istat Membru, li għat-territorju tiegħu ikun sar it-transfer.

L-informazzjoni kollha li l-Istati Membri jirċievu permezz tal-proċeduri stipulat f'dan l-Artikolu għandha tiġi kkommunikata, mhux aktar tard miż-żmien tat-trasferimenti relevanti, lill-Istati Membri ta' destinazzjoni u, fejn xieraq, mhux aktar tard miż-żmien tat-trasferiment lill-Istat Membru ta' transitu.

Artikolu 11

B'deroga mill-Artikoli 9(3), (5), (6) u (7), u mill-Artikolu 10, Stat Membru, fil-każ ta' theddida serja għal, jew attakki fuq is-sigurtà pubblika permezz tal-pussess jew l-użu illegali ta' splussivi jew ta' munizzjon koperti b'din id-Direttiva, jista' jgħid l-miżuri kollha mehtieġa dwar it-trasferimenti ta' splussivi jew ta' munizzjon sabiex jipprevjeni da il-pussess jew użu illegali.

Dawn il-miżuri għandhom jirrispettaw il-prinċipju tal-proporzjonalità. Ma għandhomx jikkostitwixxu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja u lanqas restrizzjoni moħbija għall-kummerċ bejn l-Istati Membri.

Kull Stat Membru li jadotta dawk il-miżuri għandu jinnotifika lill-Kummissjoni dwarhom minnufih; il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri l-orħajn dwarhom.

▼B

KAPITOLU IV

Disposizzjonijiet oħra*Artikolu 12*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu networks ta' bdil ta' informazzjoni għall-implimentazzjoni ta' l-Artikoli 9 u 10. Għandhom jinnotifikaw lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-għotji u għar-riċeviment ta' informazzjoni u għall-applikazzjoni tal-proċeduri msemmija fl-imsemmija l-Artikoli 9 u 10.

2. Għall-għan ta' l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KEE) Nru 1468/81, b'mod partikolari dawk dwar il-kunfidenzjalità, għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

▼M2*Artikolu 13*

1. Il-Kummissjoni għandha tkun meghjuna minn kumitat.
2. Il-kumitat għandu jeżamina kwalunkwe materja li tikkonċerna l-applikazzjoni ta' din id-Direttiva.
3. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.
4. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikolu 5a(1) sa (4) u l-Artikolu 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta, skont il-proċedura ta' mmaniġġjar msemmija fil-paragrafu 3, miżuri ta' implimentazzjoni partikolarment biex titqies kwalunkwe emenda futura tar-rakkomandazzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti.

▼B*Artikolu 14*

L-Istati Membri għandhom jzommu għad-dispożizzjoni ta' l-Istati Membri l-oħra u tal-Kummissjoni informazzjoni informazzjoni aġġornata dwar l-imprizi fis-settur ta' l-isplussivi li jkollhom liċenzi jew awtorizzazzjonijiet kif imsemmi fl-Artikolu 1(4).

▼M2

L-Istati Membri għandhom jaċċertaw jekk imprizi bħal dawn ikollhomx sistema sabiex jagħtu kont tal-isplussivi b'dak il-mod li dawk li jkollhom xi splussivi jkunu jistgħu jiġu identifikati f'kull żmien. Il-Kummissjoni tista' tadotta miżuri li jistabbilixxu l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu. Dawk il-miżuri, mfassla biex jemendaw l-elementi mhux essenzjali ta' din id-Direttiva billi jissupplimentawha, għandhom jiġu adottati skont il-proċedura regolatorja bi skrutinju msemmija fl-Artikolu 13(4).

▼B

L-imprizi fis-settur ta' l-isplussivi għandu jzommu dawk ir-rekords tat-transazzjonijiet tagħhom hekk kif inhu mehtieġ għat-twertieq ta' l-obbligazzjonijiet stipulati f'dan l-Artikolu.

Id-dokumenti msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jinżammu għall-anqas għal tlett snin wara t-tmiem tas-sena kalendarja li fiha twettqet it-transazzjoni rekordata, ukoll jekk l-impriza ma tkun għada topera. Għandhom ikunu minnufih disponnibbli għall-ispezzjoni fuq it-talba ta' l-awtoritajiet kompetenti.



Artikolu 15

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-isplussivi jiġu mmarkati kif suppost.

Artikolu 16

Meta Stat Membru jorog liċenzja jew awtorizzazzjoni għall-għan li jippermetti li tiġi eżerċitata attività tal-manifattura ta' l-isplussivi, għandu jivverifika b'mod partikolari li l-persuni responsabbli huma kapaci li jharsu l-impenn tekniku li jidhlu għalih.

KAPITOLU V

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 17

Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi l-pieni li għandhom jiġu applikati għal ksur tad-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva. Il-pieni għandhom biżżejjed li jheggu l-harsien ta' dawk id-dispożizzjonijiet.

Artikolu 18

Kull Stat Membru għandu jadotta, fil-kuntest tal-liġi nazzjonali tiegħu, il-miżuri meħtieġa sabiex l-awtoritajiet kompetenti jkunu jistgħu jikkonfiskaw kull prodott li jaqa' fl-iskop ta' din id-Direttiva jekk ikun hemm biżżejjed provi li l-prodott ikun sejjer jiġi akkwistat, użat jew negozjat illegalment.

Artikolu 19

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh id-dispożizzjonijiet meħtieġa għall-konformità ma' l-Artikoli 9, 10, 11, 12, 13, u 14 qabel it-30 ta' Settembru 1993.

2. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipubblikaw qabel it-30 ta' Ġunju 1994 il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa għall-konformità mad-dispożizzjonijiet barra minn dawk imsemmija fil-paragrafu 1. Għandhom minnufih jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni.

Iridu japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Jannar 1995.

3. Meta l-Istati Membri jaddottaw id-dispożizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, dawk id-dispożizzjonijiet għandu jkun fihom referenza għal din id-Direttiva jew għandu jkollhom magħhom dik ir-referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi dwar kif għandha ssir dik ir-referenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

4. Izda matul il-perjodu sat-30 ta' Diċembru 2002, l-Istati Membri għandhom jhallu d-dhul fis-swieq ta' l-isplussivi li jikkonformaw mar-regolamenti nazzjonali fis-seħh fit-territorju tagħhom qabel il-31 ta' Diċembru 1994.

5. L-Istati Membri għandhom jikkommunikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 20

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.



ANNEX I

HTIĠIET ESSENZJALI GHAS-SIGUREZZA

I. Htiġiet generali

1. Kull splussiv għandu ikun disinjat, manifatturat u provdut b'tali mod li jipprezenta riskju minimu lis-sigurezza tal-hajja u tas-saħħa umana, u li jipprevjeni ħsara lill-proprjetà u lill-ambjent taħt kondizzjonijiet normali, li wiehed jista' jibassar minn qabel, b'mod partikolari fir-rigward tar-regoli tas-sigurezza għal kull periklu u tal-prattiki *standard* sa dak iż-żmien li jintuża.
2. Kull splussiv għandu jikseb il-karatteristiċi ta' twestieq speċifikati mill-manifattur sabiex tiġi żgurati s-sigurezza massima u ta' min jorbot fuqha.
3. Kull splussiv għandu ikun disinjat u manifatturat b'dak il-mod li meta jintużaw it-tekniki xierqa jista' jintrema b'mod li jnaqqas l-effetti fuq l-ambjent.

II. Htiġiet speċjali

1. Bħala mimimu, l-informazzjoni u l-proprjetajiet li ġejjin - fejn hu xieraq – għandhom jiġu kunsidrati u ttestjati. Kull splussiv għandu jiġi ttestjat taħt kondizzjonijiet realistiċi. Jekk dan ma jkux possibbli fl-laboratorju, it-testijiet għandhom jitwettqu fil-kondizzjonijiet li fihom se jintuża l-isplussiv.
 - (a) Il-proprjetajiet tad-disinn u tal-karatteristiċi, inkluża l-kompożizzjoni kimika, il-grad ta' omogeneità u, fejn xieraq, id-daqs u distribuzzjoni tad-daqs tal-partikola.
 - (b) L-istabbiltà kimika u fiżika ta' l-isplussiv f'kull kondizzjoni ambjentali li jista' jiġi espost għaliha.
 - (ċ) Is-sensittività għall-impatt u għall-frizzjoni.
 - (d) Il-kompatibbiltà tal-komponenti kollha fir-rigward ta' l-isabbiltà fiżika u kimika.
 - (e) Is-safa kimika ta' l-isplussiv.
 - (f) Ir-reżistenza ta' l-isplussiv kontra l-influenza ta' l-ilma fejn hu maħsub li jintuża fil-kondizzjonijiet umdi jew imxarra u fejn is-sigurtà u l-veraċità tiegħu jistgħu jiġu affetwati negattivament mill-ilma.
 - (g) Reżistenza kontra temperaturi baxxi u għoljin, meta l-isplussiv hu maħsub li jinżamm jew jintuża f'dawk it-temperaturi u s-sigurezza jew il-veraċità tiegħu tista' tiġi affetwat anegattivament bit-tkessiġ jew it-tiħin ta' komponent jew ta' l-isplussiv kollu kemm hu.
 - (h) L-addattabilità ta' l-isplussiv biex jintuża f'ambjenti perikolużi (per eżempju ambjent ta' gass li jispjodi meta jithallat ma' l-arja, massi shan, eċċ.) jekk huwa maħsub għall-użu f'dawk il-kondizzjonijiet.
 - (i) Il-karatteristiċi ta' sigurezza maħsuba li jipprevjenu il-bidu jew il-ħruq mhux f'waqt jew mhux apposta.
 - (j) L-ikkargar korrett u l-iffunzjonar ta' l-isplussiv meta jintuża għall-iskop maħsub tiegħu.
 - (k) L-istruzzjonijiet xierqa u, fejn neċessarju, marki fir-rigward ta' l-immuniġġjar b'sigurezza, il-ħażna, l-użu u r-rimi fl-ilsien jew fl-ilsna ufficiali ta' l-Istat Membru li qed jirċievi.
 - (l) Il-kapaċità ta' l-isplussiv, l-imballaġġ tiegħu jew tal-komponenti l-oħrajn li jifilhu għat-tħassir matul il-ħażna sakemm id-data 'uża sa' speċifikata mill-produttur.
 - (m) L-ispeċifikazzjoni tal-mekkanizmi u ta' l-aċċessorji kollha meħtieġa għall-iffunzjonar tajjeb u f'sigurezza ta' l-isplussiv.

▼B

2. Il-gruppi varji ta' splussivi għandhom għall-anqas iħarsu wkoll il-htigiet li ġejjin:

A. *Splussivi għat-ticrit*

- (a) Il-metodu propost tal-bidu għandu jiżgura detonazzjoni sigura, ta' minjorbot fuqha u kompleta jew hruq kif xieraq, ta' l-isplussiv għall-blasting. Fil-każ partikolari tal-porvli iswed, hija l-kapaċità fir-rigward tal-hruq li għandha tiġi verifikata.
- (b) Splussivi għat-ticrit fil-forma ta' skartoċċ għandhom iwasslu d-detonazzjoni b'sigurtà u b'veraċità minn tarf wieħed tal-filliera ta' l-iskrataċ għall-oħra.
- (c) Il-fwar prodott mill-isplussivi għat-ticrit maħsuba għall-użu taħt l-art jista' jkun fihom il-monossidu tal-karbonju, gassijiet mgħob-bija bin-nitru, gassijiet oħra, fwar jew residwi solidi fl-arja f'amonti li ma jagħmlux ħsara lis-saħħa taħt kondizzjonijiet normali biss ta' thaddim.

B. *Il-miċeċ għad-detonazzjoni, f'fusijiet tas-sigurezza, f'fusijiet oħra u tubi għax-xokkijiet*

- (a) Il-kisi tal-miċeċ tad-detonazzjoni, f'fusijiet tas-sigurezza u f'fusijiet oħra għall-hruq għandhom ikunu ta' saħħa mekkanika biżżejjed u li jipproteġu biżżejjed il-mili ta' l-isplussiv meta jiġi espost għal stress normali mekkaniku.
- (b) Il-parametri għall-hinijiet tal-hruq tal-f'fusijiet tas-sigurezza għandhom jkunu indikati u għandhom jintlaħqu b'mod ta' min jorbot fuqu.
- (c) Il-miċeċ tad-detonazzjoni għandhom jkunu jistgħu jitqabdu kif imiss, u għandhom ikunu ta' kapaċità biżżejjed għall-bidu u għandhom jikkonformaw mal-htigiet tal-ħażna wkoll f'kondizzjonijiet klimatiċi partikolari.

Ċ. *Id-detonaturi (inklużi detonaturi li jdumu) u fi gruppi*

- (a) Id-detonaturi għandhom jibdew b'mod ta' min jorbot fuqu d-detonazzjoni ta' l-isplussivi għat-ticrit li huma maħsuba għall-użu magħhom taħt kull kondizzjoni ta' użu prevedibbli.
- (b) Il-konnetturi bid-dewmien għall-miċeċ tad-detonazzjoni għandhom ikunu jistgħu jibdew b'mod ta' min jorbor fuqu.
- (c) Il-kapaċità tal-bidu m'għandhiex tiġi affettwata ħazin mill-umdità.
- (d) Il-hinijiet ta' dewmien tad-detonaturi li jdumu għandhom jkunu biżżejjed uniformi sabiex jiżguraw li l-probabbiltà li dawn il-hinijiet ta' dewmien jidhlu fuq xulxin ta' stadji differenti tal-hin tkun żgħira ħafna.
- (e) Il-karatteristiċi elettrici tad-detonaturi elettrici għandhom jkunu indikati fuq l-imballaġġ (per eżempju kurrent bla nar, resistenza, eċċ.).
- (f) Il-wajers tad-detonaturi elettrici għandu jkollhom biżżejjed insulazzjoni u saħħa mekkanika inkluża s-solidità tar-rabta mad-detonatur, waqt li jingħata kont ta' l-użu maħsub tagħhom.

D. *Propellants u dak propellants tar-rokits*

- (a) Dawn il-materjali ma għandhomx jiddetonaw meta wżati għall-iskop maħsub tagħhom.
- (b) Fejn hu meħtieġ *il-propellants* (per eżempju dawk ibbażati fuq in-nitroċellulożi) għandhom ikunu stabbilizzati kontra t-thassir.
- (c) *Propellants* solidi għar-rokits, meta f'forma kompressa jew imdewba, għandux ikun fihom xi xquqmux intenzjonati jew b'żieqaq tal-gass li jaffettwaw b'mod perikoluż l-iffunzjonar tagħhom.



ANNEX II

1. MODULU B: Eżami tat-tip tal-KE

1. Dan il-modulu jiddeskrivi dik il-parti tal-proċedura li biha korp notifikat jiżgura u jiċċertifika li kampjun, rappreżentattiv tal-produzzjoni maħsuba, jkun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet rilevanti tad-Direttiva.
2. L-applikazzjoni ta' l-eżami tat-tip tal-KE għandha tintbagħat mill-manifattur jew mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità lil korp notifikat ta' l-għażla tiegħu.

L-applikazzjoni għandha tinkludi:

- l-isem u l-indirizz tal-manifattur u l-isem, jekk l-applikazzjoni tintbagħat mir-rappreżentant awtorizzat, l-isem u l-indirizz b'żieda,
- dikjarazzjoni bil-miktub li l-istess applikazzjoni ma nbagħtitx lil xi korp notifikat ieħor,
- id-dokumenti tekniċi, kif deskritti fit-Taqsima 3.

L-applikant għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-korp notifikat kampjun rappreżentattiv tal-produzzjoni maħsuba, hawnhekk iżjed 'il quddiem imejha 'it-tip', Il-korp notifikat jista' jitlob aktar kampjuni jekk ikun meħtieġ għat-twettiq tal-programm tat-testijiet.

3. Id-dokumenti tekniċi għandhom jippermettu li tiġi stmata l-konformità ta' l-apparat mal-htiġet tad-Direttiva. Għandhom, sa fejn hu rilevanti għal din l-istima, ikopru d-disinn, il-manifattura u l-operazzjoni ta' l-apparat u jkun fihom, sa fejn hu rilevanti għall-istima:
 - deskrizzjoni ġenerali tat-tip,
 - disinn kunċettwali u tpinġijiet tal-manifattura, stampi tal-komponenti, sub-immuntar, ċirkwiti, eċċ.,
 - id-deskrizzjonijiet u l-ispeġġazzjonijiet meħtieġa għall-ftehim tat-tpinġijiet u ta' l-istampi ta' l-operazzjoni tal-prodott,
 - elenku ta' l-*istandards* imsemmija fl-Artikolu 4, applikati kollha jew fparti minnhom, u deskrizzjonijiet tas-soluzzjonijiet adottati għall-konformità mal-htiġiet essenzjali tad-Direttiva jekk l-*istandards* imsemmija fl-Artikolu 5 ma ġewx applikati,
 - ir-rizultati tal-kalkolazzjonijiet tad-disinn magħmula, ta' l-eżamijiet imwettqa, eċċ.,
 - ir-rapporti tat-test.
4. Il-korp notifikat għandu:
 - 4.1. jeżamina d-dokumenti tekniċi, jivverifika li t-tip ikun ġie manifatturat b'konformità ma' daww id-dokumenti u jidentifika l-elementi li ġew disinjati skond id-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-*istandards* imsemmija fl-Artikolu 4 kif ukoll il-komponenti li ġew disinjati mingħajr l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' daww l-*istandards*;
 - 4.2. iwettaq jew ikun wettaq l-eżamijiet xierqa u testijiet meħtieġa biex jiġi verifikat jekk, fejn l-*istandards* imsemmija fl-Artikolu 4 ma ġewx applikati, li s-soluzzjonijiet adottati mill-manifattur jikkonformaw mal-htiġiet essenzjali tad-Direttiva;
 - 4.3. iwettaq jew ikun wettaq l-eżamijiet xierqa u testijiet meħtieġa biex jivverifika jekk, fejn il-manifattur ikun għażel li japplika l-*istandards* rilevanti, dawn ikunu fil-fatt ġew applikati;
 - 4.4. jiftiehem ma' l-applikant dwar il-post fejn għandhom jitwettqu l-eżamijiet u t-testijiet meħtieġa.
5. Meta t-tip ikun jikkonforma mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' din id-Direttiva, il-korp notifikat jorogġi ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE lill-applikant. Iċ-ċertifikat għandu ikollu l-isem u l-indirizz tal-manifattur, il-konkluzjoni ta' l-eżami u t-tagħrif meħtieġ għall-identifikazzjoni tat-tip approvat.

Lista tal-partijiet rilevanti tad-dokumenti tekniċi hija annessa maċ-ċertifikat u l-korp notifikat għandu iżomm kopja.

▼B

Jekk il-produttur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità ma jiġi rifjutat ċertifikat tat-tip, il-korp notifikat għandu jagħti r-raġunijiet dettaljati għal dan ir-rifjut.

Għandu ikun hemm dispożizzjoni għal proċedura ta' appell.

6. L-applikant javża lill-korp notifikat li għandu d-dokumenti tekniċi dwar iċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE fuq kull modifikazzjoni fl-apparat approvat li għandhatirċievi approvazzjoni addizzjonali meta dak it-tibdil jista jaffettwa l-konformità mal-htigiet essenzjali jew il-kondizzjonijiet stipulati għall-użu tal-prodott. Din l-approvazzjoni addizzjonali tingħata fil-forma ta' zieda maċ-ċertifikat oriġinali ta' l-eżami tat-tip tal-KE.
7. Kull korp notifikat għandu jikkommunika lill-korpi notifikati oħra l-informazzjoni rilevanti dwar iċ-ċertifikati ta' l-eżami tat-tip tal-KE u zidiet mahruġa u rtirati.
8. Il-korpi notifikati l-oħra jistgħu jirċievu kopji taċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u/jew iż-zidiet taħghom. L-Annessi li jinsabu ma' dawn iċ-ċertifikati għandhom jinżammu għad-dispożizzjoni tal-korpi notifikati l-oħra.
9. Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità irid iżomm mad-dokumenti tekniċi kopji taċ-ċertifikati ta' l-eżami tat-tip KE u z-zidiet taħghom għal perjodu ta' mill-inqas 10 snin wara l-aħħar data ta' manifattura tal-prodott konċernat.

Jekk la l-manifatturjew lanqas ir-rappresentant awtorizzat tiegħu ma jkun stabbilit fil-Komunità, l-obbligazzjoni li jinżammu disponibbli d-dokumenti tekniċi hija r-responsabilità tal-persuna li tqiegħed il-prodott fis-suq tal-Komunità.

2. MODULU Ċ: Konformità mat-tip

1. Dan il-modulu jiddeskrivi dik il-parti tal-proċedura li fiha l-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità jiżgura u jiddikjara li l-isplussivi konċernati huma konformi mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u li jissodisfaw il-htigiet ta' din id-Direttiva li japplikaw għalihom. Il-manifattur għandu iwahħal il-marka CE fuq kull splussiv u jhejji bil-miktub dikjarazzjoni ta' konformità.
2. Il-manifattur għandu jieħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżgura li l-proċess tal-manifattura jiżgura l-konformità tal-prodott immanifatturat mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE mal-htigiet essenzjali tad-Direttiva.
3. Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu għandu iżomm kopja tad-dikjarazzjoni ta' konformità għal perjodu ta' mill-inqas 10 snin wara l-aħħar data ta' manifattura tal-prodott konċernat.

Jekk la l-manifattur jew lanqas ir-rappresentant awtorizzat tiegħu ma jkun stabbilit fil-Komunità, l-obbligazzjoni li jinżammu disponibbli d-dokumenti tekniċi hija r-responsabilità tal-persuna li tqiegħed il-prodott fis-suq tal-Komunità.

4. Korp notifikat magħżul mill-manifattur għandu jwettaq jew għandu jkun wettaq l-eżamijiet tal-prodott f'intervalli kif jiġi jiġi. Kampjun xieraq tal-prodotti lesti, meħud fuq fil-post mill-korp notifikat, jiġi eżaminat u test xieraq, deskritt fl-istandards applikabbli jew fl-istandards imsemmija fl-Artikolu 4 jew testijiet ekwivalenti għandhom jitwettqu għall-verifikazzjoni tal-konformità tal-prodott mal-htigiet tad-Direttiva li tikkorrispondi. F'kas li kampjun wiehed jew iżjed minn dawk eżaminati ma jikkonformax, il-korp notifikat għandu jieħu l-miżuri xierqa.

Taħt ir-responsabbiltà tal-korp notifikat il-manifattur għandu iwahħal is-simbolu ta' identifikazzjoni ta' dak il-korp fil-proċess ta' manifattura.

3. MODULU D: Garanzija ta' kwalità tal-produzzjoni

1. Dan il-modulu jiddeskrivi l-proċedura li biha l-manifattur li jhares l-obbligazzjonijiet tat-Taqsima 2 jiżgura u jiddikjara li l-isplussivi konċernati jikkonformaw mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u li jissodisfa l-htigiet ta' din id-Direttiva. Il-manifattur

▼B

iwahhal il-marka *CE* fuq kull splussiv u jhejji dikjarazzjoni bil-miktub ta' konformità. Il-marka *CE* tiġi akkumpanjata bis-simbolu ta' identifikazzjoni tal-korp notifikat responsabbli għall-verifika msemmija fit-Taqsima 4.

2. Il-manifattur għandu jopera sistema approvata ta' kwalità għall-produzzjoni, għall-ispezzjoni u l-ittestjar tal-prodott finali kif speċifikat fit-Taqsima 3. Għandu ikun soġġett għat-testijiet imsemmija fit-Taqsima 4.

3. *Sistema ta' kwalità*

- 3.1. Il-manifattur jibgħat applikazzjoni għall-istima tas-sistema ta' kwalità tiegħu lill-korp notifikat ta' l-għażla tiegħu, għall-isplussivi konċernati.

L-applikazzjoni għandha tinkludi:

- l-informazzjoni kollha rilevanti għall-kategorija ta' splussiv maħsuba,
- id-dokumenti tas-sistema ta' kwalità,
- id-dokumenti tekniċi li għandhom x' jaqsmu mat-tip approvat u kopja taċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE.

- 3.2. Is-sistema ta' kwalità għandha tiżgura l-konformità ta' l-isplussivi mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u mal-htigiet ta' din id-Direttiva li japplikawhom.

L-elementi kollha, il-htigiet u d-dispożizzjonijiet adottati mill-manifattur għandhom jiġu dokumentati b'mod sistematiku u ordnat fil-forma ta' dikjarazzjonijiet ta' politika, proċeduri u struzzjonijiet bil-miktub. Id-dokumenti tas-sistema ta' kwalità għandhom jippermettu interpretazzjoni konsistenti tal-programmi, tal-pjanijiet, tal-manwali u tar-rekords ta' kwalità.

Għandu jinkludi b'mod partikolari deskrizzjoni xierqa ta':

- l-iskopijiet ta' kwalità u l-istruttura ta' l-organizzazzjoni, ir-responsabbiltajiet u s-setgħat ta' l-amministrazzjoni dwar il-kwalità ta' l-isplussivi,
- il-metodi tat-teknika tal-manifattura, tal-kontroll ta' kwalità u ta' l-assigurazzjoni tal-kwalità, l-proċessi u l-azzjonijiet sistematiċi li sejrjn jintużaw,
- l-eżamijiet u t-testijiet li sejrjn jiġu mwettqa qabel, matul u wara l-manifattura, kif ukoll il-frekwenza li biha għandhom jiġu mwettqa,
- ir-rekords tal-kwalità, bħal rapporti ta' spezzjoni u taġhrif dwar it-testijiet, taġhrif dwar il-kalibrizzjoni, rapporti tal-kwalifikazzjoni ta' l-impjegati konċernati, eċċ.,
- il-mezzi tas-sorveljar tal-kisba tal-kwalità mehtieġa ta' l-isplussiv u l-operazzjoni effettiva tas-sistema ta' kwalità.

- 3.3. Il-korp notifikat għandu jevalwa s-sistema ta' kwalità sabiex jistabbilixxi jekk ikunx jissodisfa l-htigiet msemmija fit-taqsima 3.2. Għandu jippreżumi l-konformità ma' dawk il-htigiet fir-rigward ta' sistemi ta' kwalità li jimplementaw l-*istandard* armonizzat rilevanti. Il-grupp ta' awdituri jrid ikollu ta' mill-inqas membru wiehed li jkollu esperjenza meta tiġi evalwata t-teknoloġija rilevanti tal-prodott. Il-proċedura ta' evalwazzjoni tinkludi żjara ta' spezzjoni fil-fond tal-manifattur.

Id-deċisjoni għandha tiġi notifikata lill-manifattur. L-avviż għandu ikollu l-konkluzjonijiet ta' l-eżamin u d-deċiżjoni ta' l-istima debitament sostanzjata.

- 3.4. Il-manifattur għandu jimpenja ruħu li jissodisfa l-obbligazzjonijiet li joħorġu mis-sistema ta' kwalità kif approvata, u li jzommha flivell adegwat u effiċjenti.

Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu jrid iżomm lill-korp notifikat li jkun approva s-sistema ta' kwalità nformat dwar kull bidla proposta fis-sistema ta' kwalità.

Il-korp notifikat għandu jagħmel stima tat-tibdil propost u jiddeċiedi jekk is-sistema ta' kwalità mibdula tibqax tissodisfa l-htigiet msemmija fil-3.2 jew jekk hemms il-bżonn ta' stima mill-ġdid.

▼B

Huwa għandu jinnotifika lill-manifattur bid-deċisjoni tiegħu. In-notifikazzjoni għandu jkun fiha l-konklużjonijiet ta' l-eżami u d-deċisjoni ta' evalwazzjoni sostanzjata.

4. *Sorvelljar taħt ir-responsabilità tal-korp notifikat.*
- 4.1 L-iskop tas-sorvelljar huwa li jiġi żgurat li l-manifattur debitament jaqdi l-obbligazzjonijiet li johorġu mis-sistema approvata ta' kwalità.
- 4.2 Il-manifattur għandu jhalli li l-korp notifikat jidhol għall-skopijiet ta' ispezzjoni fl-istabbilimenti tal-manifattura, ta' l-ispezzjoni, ta' l-ittestjar u tal-ħażna u jagħtih l-informazzjoni kollha relevanti meħtieġa, b'mod partikolari:
 - id-dokumenti tas-sistema ta' kwalità,
 - ir-rekords ta' kwalità, bħal rapporti ta' spezzjoni u taġħrif dwar it-testijiet, taġħrif dwar il-kalibrazzjoni, rapporti tal-kwalifikazzjoni ta' l-impjegati konċernati, eċċ.,
- 4.3 Il-korp notifikat għandu perjodikament iwettaq verifika biex jassigura li l-manifattur iżomm u japplika s-sistema ta' kwalità u jipprovdi rapport tal-verifika lill-manifattur.
- 4.4 B'zieda, l-korp notifikat jista' jagħmel zjarat mhux imħabbra lill-manifattur. Waqt dawn iż-zjarat il-korp notifikat jista' jwettaq testijiet jew iġieghel li jitwettqu biex jivverifika li s-sistema ta' kwalità tkun qiegħda taħdem sew; fejn meħtieġ, il-korp notifikat għandu jipprovdi lill-manifattur b'rapport taż-zjara u, jekk ikun sar test, b'rapport tat-test.
5. Il-manifattur għandu, għal perjodu ta' mill-inqas 10 snin wara l-aħħar data ta' manifattura tal-prodott, iżomm għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet nazzjonali:
 - id-dokument imsemmi fit-tieni inċiż ta' 3.1,
 - l-aġġornar riferit fit-tieni paragrafu ta' 3.4,
 - id-deċiżjonijiet u r-rapporti mill-korp notifikat imsemmija fl-aħħar paragrafu ta' 3.4, u fil-4.3 u 4.4.
6. Kull korp notifikat għandu jagħti lill-korpi notifikati l-oħrajn l-informazzjoni relevanti li tirrigwarda l-approvazzjonijiet tas-sistema ta' kwalità mahruġa u rtirati.

4. MODULU E: **Garanzija ta' kwalità tal-prodott**

1. Dan il-modulu jiddeskrivi l-proċedura li biha l-manifattur li jissodisfa l-obbligazzjonijiet tat-Taqsima 2 jiżgura u jiddikajra li l-isplussivi jikkonformaw mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE. Il-manifattur għandu iwahhal il-marka *CE* fuq kull splussiv u jhejji bil-miktub dikjarazzjoni ta' konformità. Il-marka *CE* għandha tiġi akkumpanjata bis-simbolu ta' identifikazzjoni tal-korp notifikat responsabbli għall-verifika imsemmi fit-Taqsima 4.
2. Il-manifattur għandu jopera sistema approvata ta' kwalità għall-ispezzjoni finali u l-ittestjar ta' l-isplussiv kif speċifikat fit-Taqsima 3. Għandu ikun soġġett għat-testijiet imsemmija fit-Taqsima 4.
3. *Sistema ta' kwalità*
- 3.1. Il-manifattur jibgħat applikazzjoni lill-korp notifikat ta' l-għażla tiegħu għall-istima tas-sistema ta' kwalità, għall-isplussivi tiegħu.

L-applikazzjoni għandha tinkludi:

 - l-informazzjoni kollha relevanti għall-kategorija ta' splussiv maħsuba,
 - id-dokumentazzjoni tas-sistema ta' kwalità,
 - id-dokumenti tekniċi li għandhom x'jaqsmu mat-tip approvat u kopja taċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE.
- 3.2. Taht is-sistema ta' kwalità, kull splussiv għandu jiġi eżaminat u testijiet xierqa kif deskritti fl-*istandard(s)* relevanti msemmija fl-Artikolu 4 jew testijiet ekwivalenti għandhom jitwettqu għall-verifikazzjoni tal-konformità tiegħu mal-htigiet relevanti ta' din id-Direttiva. L-elementi kollha, il-htigiet u d-dispożizzjonijiet adottati mill-manifattur għandhom jiġu dokumentati b'mod sistematiku u ordnat fil-forma ta'

▼B

dikjarazzjonijiet ta' politika, proċeduri u struzzjonijiet bil-miktub. Din id-dokumentazzjoni tas-sistema ta' kwalità għandha tippermetti li l-programm, il-pjanijiet, il-manwali u r-rekords ta' kwalità jiġu interpretati b'mod uniformi.

B'mod partikolari, għandu jkun fihom deskrizzjoni adegwata ta':

- l-għanijiet ta' kwalità u l-istruttura ta' l-organizzazzjoni, ir-responsabbiltajiet u s-setgħat ta' l-amministrazzjoni fir-rigward tal-kwalità tal-prodott,
- l-eżami u t-testijiet li għandhom jiġu mwettqa wara l-manifattura,
- il-mezz ta' kif għandha tiġi sorveljata l-operazzjoni effettiva tas-sistema ta' kwalità,
- ir-rekords ta' kwalità, bħal rapporti ta' spezzjoni u informazzjoni li tirriżulta minn tagħrif dwar it-testijiet, tagħrif dwar il-kalibrizzjoni, rapporti ta' kwalifikazzjoni ta' l-impjegati konċernati, eċċ.,

- 3.3. Il-korp notifikat għandu jevalwa s-sistema ta' kwalità sabiex jistabbilixxi jekk ikunx jissodisfa l-htigiet msemmija fit-taqsima 3.2. Għandu jippreżumi l-konformità ma' dawk il-htigiet fir-rigward tas-sistemi ta' kwalità li jimplementaw l-*istandard* armonizzat rilevanti.

Il-grupp ta' awdituri jrid ikollu ta' mill-inqas membru wieħed li jkollu esperjenza meta tiġi evalwata t-teknoloġija rilevanti tal-prodott. Il-proċedura ta' evalwazzjoni trid tinkludi żjara ta' spezzjoni fil-fond tal-manifattur.

Il-manifattur għandu jiġi notifikat bid-deċisjoni. In-notifikazzjoni għandu jkun fiha l-konkluzjonijiet ta' l-eżami u d-deċisjoni ta' evalwazzjoni sostanzjata.

- 3.4. Il-manifattur għandu jimpenja ruhu li jissodisfa l-obbligazzjonijiet li jorġu mis-sistema ta' kwalità kif approvata, u li jzommha fl-livell adegwat u effiċjenti.

Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu għandu jzomm lill-korp notifikat li jkun approva s-sistema ta' kwalità nformati dwar kull bidla proposta fis-sistema ta' kwalità.

Il-korp notifikat għandu jevalwa l-bidliet proposti u għandu jiddeċiedi jekk is-sistema ta' kwalità mibdula tistgħax tissodisfa l-htigiet msemmija f'3.2 jew jekk hijiex mehtieġa ri- evalwazzjoni.

Huwa għandu jinnotifika lill-manifattur bid-deċisjoni tiegħu. In-notifikazzjoni għandu jkun fiha l-konkluzjonijiet ta' l-eżami u d-deċisjoni ta' evalwazzjoni sostanzjata.

4. *Sorvelljar taħt ir-responsabilità tal-korp notifikat.*

- 4.1. L-iskop tas-sorvelljanza hu li jiġi żgurat li l-manifattur debitament iwettaq l-obbligi li jirriżultaw mis-sistema ta' kwalità approvata.

- 4.2. Il-manifattur għandu jippermetti li l-korp notifikat ikollu aċċess għal skopijiet ta' spezzjoni fil-fond ta' spezzjoni, ta' l-ittestjar u tal-ħażna u li jipprovdi l-informazzjoni kollha mehtieġa, b'mod partikolari:

- id-dokumenti tas-sistema ta' kwalità,
- id-dokumenti tekniċi,
- ir-rekords ta' kwalità, bħal rapporti ta' spezzjoni u tagħrif dwar it-testijiet, tagħrif dwar il-kalibrizzjoni, rapporti tal-kwalifikazzjoni ta' l-impjegati konċernati, eċċ.,

- 4.3. Il-korp notifikat għandu perjodikament iwettaq verifiki sabiex jiżgura li l-manifattur iżomm u japplika s-sistema ta' kwalità u jipprovdi rapport tal-verifiki lill-manifattur.

- 4.4. B'zieda, l-korp notifikat jista' jagħmel żjarat mhux imħabbra lill-manifattur. Waqt dawn iż-żjarat il-korp notifikat jista' jwettaq testijiet jew jitlob li jitwettqu sabiex jivverifika li s-sistema ta' kwalità tkun taħdem sew; fejn mehtieġ, il-korp notifikat għandu jipprovdi lill-manifattur rapport taż-żjara u, jekk ikun twettaq test, rapporti tat-test.

▼B

5. Il-manifattur għandu għal perjodu ta' mill-anqas 10 snin wara l-aħħar data ta' manifattura tal-prodott iżomm għad-dispożizzjoni ta' l-awtoritajiet nazzjonali:
 - id-dokumenti msemmija fit-tieni inciz ta' 3.1,
 - il-bidliet imsemmija fit-tieni paragrafu ta' 3.4,
 - u r-rapporti mill-korp notifikat imsemmija fl-aħħar paragrafu ta' 3.4, u fil-4.3 u 4.4.
6. Kull korp notifikat għandu jibgħat lill-korpi notifikati l-oħrajn l-informazzjoni rilevanti li ttrigwarda l-approvazzjonijiet tas-sistema ta' kwalità mahruġa u ritirati.

5. MODULU F: Verifikazzjoni tal-prodott

1. Dan il-modulu jiddeskrivi l-proċedura li biha l-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu stabbilit fil-Komunità jivverifika u jiċċertifika li l-isplussivi soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' 3 jikkonformaw mat-tip kif deskritt fiċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u li jissodisfaw il-htigiet rilevanti ta' din id-Direttiva.
2. Il-manifattur għandu jiehu l-mizuri kollha meħtieġa sabiex il-proċess tal-manifattura jiżgura l-konformità ta' l-isplussivi mat-tip taċ-ċertifikat ta' l-eżami tat-tip tal-KE u tal-htigiet tad-Direttiva li japplikawhom. Għandu iwahhal il-marka *CE* fuq kull splussiv u jhejji dikjarazzjoni bil-miktub ta' konformità.
3. Il-korp notifikat għandu jwettaq l-eżamijiet u t-testijiet xierqa sabiex jivverifika l-konformità ta' l-isplussiv mal-htigiet rilevanti tad-Direttiva billi jeżamina u jittesja kull splussiv kif speċifikat fil-4.

Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu għandu iżomm kopja tad-dikjarazzjoni ta' konformità għal żmien li jintemm għall-anqas 10 snin wara l-aħħar manifattura tal-prodott konċernat.
4. *Verifikazzjoni permezz ta' l-eżami u l-ittestjar ta' kull splussiv.*
- 4.1. Kull splussiv għandu jiġi eżaminat għalih u testijiet xierqa kif deskritti fl-*istandard(s)* rilevanti msemmija fl-Artikolu 4 jew testijiet ekwivalenti għandhom jitwettqu għall-verifikazzjoni talkonformità tiegħu tat-tip u mal-htigiet rilevanti ta' din id-Direttiva.
- 4.2. Il-korp notifikat għandu iwahhal, jew iġieghel it-twaħħil, tas-simbolu tiegħu ta' identifikazzjoni fuq kull splussiv approvat u għandu jhejji bil-miktub ċertifikat ta' konformità dwar it-testijiet imwettqa.
- 4.3. Il-manifattur jew ir-rappresentant awtorizzat tiegħu għandu jiżgura li jkun jista' jipprovi ċ-ċertifikat ta' konformità lill-korp notifikat fuq talba.

6. MODULU G: Verifikazzjoni ta' unità

1. Dan il-modulu jiddeskrivi l-proċedura li biha l-manifattur jiżgura u jiddikjara li l-isplussiv li għalih inħareġ iċ-ċertifikat imsemmi fit-Taqsima 2 jikkonforma mal-htigiet rilevanti tad-Direttiva. Il-manifattur għandu iwahhal il-marka *CE* fuq l-isplussiv u jhejji dikjarazzjoni bil-miktub ta' konformità.
2. Il-korp notifikat għandu jeżamina l-isplussiv u jwettaq it-testijiet xierqa kif stipulat fl-*istandard(s)* imsemmija fl-Artikolu 4, jew testijiet ekwivalenti, sabiex jiżgura l-konformità tiegħu mal-htigiet rilevanti tad-Direttiva.

Il-korp notifikat għandu iwahhal, jew iġieghel it-twaħħil, tas-simbolu tiegħu ta' identifikazzjoni fuq l-isplussiv approvat u għandu jhejji bil-miktub ċertifikat ta' konformità dwar it-testijiet imwettqa.
3. L-għan tad-dokumenti tekniċi hu li jippermettu li l-istima tal-konformità mal-htigiet tad-Direttivi li tiġi evalwata u li d-disinn, il-produzzjoni u l-operazzjoni ta' l-isplussiv ikunu jiftehmu.

Id-dokumenti għandhom jkollhom, sal-limitu li huwa meħtieġ għall-istima:

 - deskrizzjoni ġenerali tat-tip,

▼B

- disinn kunċettwali u tpingijiet tal-manifattura u skemi tal-komponenti, sub-immuntar, ċirkwiti, eċċ.,
- id-deskrizzjonijiet u l-ispezzjonijiet meħtieġa biex jiġu mifhuma l-imsemmija tpingijiet u skemi msemmija u ta' l-operazzjoni ta' l-isplussiv jew tas-sistema ta' protezzjoni,
- elenku ta' *l-istandards* imsemmija fl-Artikolu 4, applikati kollha jew fparti minnhom, u deskrizzjonijiet tas-soluzzjonijiet adottati għall-konformità mal-ħtiġiet essenzjali tad-Direttiva jekk *l-istandards* imsemmija fl-Artikolu 4 ma ġewx applikati,
- ir-riżultati tal-kalkolazzjonijiet tad-disinn magħmula, ta' l-eżamijiet imwettqa, eċċ.,
- ir-rapporti tat-test.



ANNEX III

**IL-KRITERJI MINIMI LI GHANDU JINGHATA KONT TAGHHOM
MILL-ISTATI MEMBRI GHAN-NOTIFIKA TAL-KORPI**

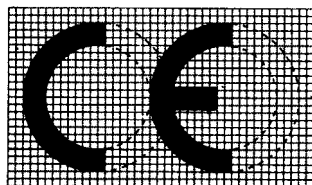
1. Il-korp, id-direttur tiegħu u l-impjegati responsabbli għat-twertiq tat-testijiet ta' verifikazzjoni ma għandhomx ikunu d-disinjatur, il-manifattur, il-fornitur jew il-persuna li tistalla l-isplussivi li jispezzjonaw, u lanqas ir-rappresentant awtorizzat ta' xi waħda minn dawn il-partijiet. Ma għandhomx jiehdu sehem direttament jew bħala rappresentanti awtorizzati fid-disinn, fil-kostruzzjoni, fil-bejgħ jew fil-manutenzjoni ta' dawn l-isplussivi. Dan ma jipprekludix il-possibiltà li jsir bdil ta' informazzjoni teknika bejn il-manifattur u l-korp.
2. Il-korp u l-impjegati tiegħu għandhom jwettqu t-testijiet ta' verifikazzjoni bl-ogħla grad ta' integrità professjonali u kompetenza teknika u għandhom jkunu ħielsa minn kull pressjoni u influwenzi, b'mod partikolari finanzjarji, li jistgħu jaffettwaw il-gudizzju tagħhom jew ir-riżultati ta' l-ispezzjoni, speċjalment minn persuni jew minn gruppi ta' persuni b'interess fir-riżultati tal-verifikazzjonijiet.
3. Il-korp għandu ikollu għad-dispożizzjoni tiegħu l-impjegati meħtieġa u l-faċilitajiet meħtieġa sabiex ikun jista' jwettaq sew ix-xogħol amministrattiv u tekniku konness mal-verifikazzjoni; għandu jkollu wkoll aċċess għall-apparat meħtieġ għall-verifikazzjoni speċjali.
4. L-impjegati responsabbli għall-ispezzjoni għandhom jkollhom:
 - taħriġ tekniku u professjonali sod,
 - biżżejjed għarfien tal-htigiet tat-testijiet li jwettqu u esperjenza xierqa ta' dawn it-testijiet,
 - il-kapaċità li jhejju ċ-certifikati, r-rekords u r-rapporti meħtieġa sabiex jawtentikati it-twertieq ta' dawk it-testijiet.
5. L-imparzjalità ta' l-impjegati ta' l-ispezzjoni għandha tiġi garantita. Ir-remunerazzjoni tagħhom m'għandhiex tiddependi min-numru ta' testijiet imwettqa, u lanqas mir-riżultati ta' dawk it-testijiet.
6. Il-korp għandu ikollu assiguranza għar-responsabbiltà ċivili hlief jekk l-Istat jiehu ir-responsabbiltà tiegħu b'mod konformi mal-liġi nazzjonali, jew l-Istat Membri stess ikun direttament responsabbli għat-testijiet.
7. L-impjegati tal-korp notifikat huma marbuta li josservaw is-segretezza professjonali dwar l-informazzjoni kollha miksuba fl-eżerċizzju tax-xogħol tagħhom (hlief vis-à-vis l-awtoritajiet amministrattivi kompetenti ta' l-Istat fejn jitwettqu l-attivitajiet tagħhom) b'mod konformi ma' din id-Direttiva jew ma' xi dispożizzjoni ta' liġi nazzjonali li ddahħal dan fis-seħh.

▼B

ANNEX IV

IL-MARKA CE TAL-KONFORMITÀ

Il-marka *CE* tal-konformità hi l-inizzjali '*CE*' bil-forma li ġejja:



Jekk il-marka tiċċekken jew tikkabbar il-proporzjonijiet speċifikati fid-disinn gradwat hawn fuq għandhom jitharsu.